



I CONGRESO INTERNACIONAL JERUSALÉN Y TOLEDO

«*Historias de dos ciudades*»

Toledo, 11-13 de noviembre de 2009

Organizan:

Fundación Jerusalén y Toledo
Universidad Hebrea de Jerusalén (Departamento de Estudios Españoles y
Latinoamericanos-Facultad de Humanidades)
Universidad de Navarra (GRISO)

Colaboran:

Facultad de Humanidades de la Universidad de Castilla-La Mancha
Israel Science Foundation

Programa

MIÉRCOLES, 11 DE NOVIEMBRE

9,30-10,30 Acto de Apertura. Intervención del Presidente de la Fundación Jerusalén y Toledo y otras autoridades

10,30-11,30 **Sesión de ponencias. Modera: Ricardo Izquierdo Benito**

Ruth Fine (Universidad Hebrea de Jerusalén, ISRAEL), «Cervantes regresa a Toledo o una relectura del *Quijote*, I, 9»

Ignacio Arellano (Universidad de Navarra, ESPAÑA), «De Babilonia a la Sión celeste»

11,30-12 Descanso

12-13,30 **Sesión de ponencias. Modera: Aldina Quintana**

Georg Bossong (Universidad de Zúrich, SUIZA), «Orígenes judíos de la poesía española»

Isaac Benabu (Universidad Hebrea de Jerusalén, ISRAEL), «El poeta canta en dos lenguas: la jarcha y su muwassah»

Claudio García Turza (Universidad de La Rioja, ESPAÑA), «El poema de la paz mesiánica (Is 11, 1-10) en la *Fazienda de Ultra Mar*: aportaciones filológicas»

16,30-18 Sesión de ponencias. Modera: Abraham Madroñal

Nicasio Salvador Miguel (Universidad Complutense de Madrid, ESPAÑA), «Visión de los judíos en la literatura de la época de los Reyes Católicos»

Ricardo Izquierdo Benito (Universidad de Castilla-La Mancha, ESPAÑA), «Cristianos y judíos en Toledo: luces y sombras de una convivencia»

Ignacio García Pinilla (Universidad de Castilla-La Mancha, ESPAÑA), «Percepciones de lo judío entre los disidentes españoles del siglo XVI»

18-18,30 Descanso

18,30-19,30 Sesión de ponencias. Modera: Francisco Crosas

Eleazar Gutwirth (Universidad de Tel Aviv, ISRAEL), «De la geografía literaria a la geografía histórica (siglos XV- XVI)»

Aviva Garribba (LUMSA, Libera Università Maria Ss. Assunta, ITALIA), «Algunas calas en la lengua del Romancero sefardí»

JUEVES, 12 DE NOVIEMBRE

Mañana libre para visita a la ciudad.

16,30-17,30 Sesión de ponencias. Modera: Manuel Casado

Francisco Crosas (Universidad de Castilla-La Mancha, ESPAÑA), «La imagen del otro (el judío, el musulmán) en la *Historia de los Templos de España* de Bécquer»

Carlos Mata Induráin (Universidad de Navarra, ESPAÑA), «Toledo en la narrativa noventayochista: Pío Baroja y Félix Urabayen»

17,30-18 Descanso

18-19 Sesión de ponencias. Modera: Judith Halioua

Raquel García Lozano (Universidad Complutense de Madrid, ESPAÑA), «“Todas estas piedras, toda esta tristeza”: Jerusalén en la poesía de Yehuda Amijai»

Emilio Quintanilla (Universidad de Navarra, ESPAÑA), «La imagen de Jerusalén en la pintura y escultura españolas de los siglos XV al XVII»

Visita a la exposición de pintura de Anna Lentsch.

VIERNES, 13 DE NOVIEMBRE

10-11,30 Sesión de ponencias. Modera: Ruth Fine

Cyril Aslanov (Universidad Hebrea de Jerusalén, ISRAEL), «¿Porqué el *Zohar* fue escrito en arameo?»

Laura Minervini (Universidad de Nápoles «Federico II», ITALIA), «Elementos para una historia lingüística de los judíos de Toledo en la Baja Edad Media»

Aldina Quintana (Universidad Hebrea de Jerusalén, ISRAEL), «De Toledo a Safed: el léxico hispano del Šulján Aruj y la identidad sefardí en los textos hebreos de los expulsados»

11,30-12 Descanso

12-13,30 Sesión de ponencias. Modera: Isaac Benabu

Luis Girón Negrón (Harvard University, ESTADOS UNIDOS), «De al-Mutamid a Shem Tov: fortuna ibero-medieval de un epigrama andalusí»

Joseph Yahalom (Universidad Hebrea de Jerusalén, ISRAEL), «Judah Halevi: Between Toledo and Jerusalem»

Aharon Maman (Universidad Hebrea de Jerusalén, ISRAEL), «Spanish Hebrew Philology and Ibn Yashush from Toledo: New Findings»

16,30-18 Sesión de ponencias. Modera: Felipe Pedraza

Abraham Madroñal (CSIC-Centro de Ciencias Humanas, ESPAÑA), «La importancia del medio toledano en el desarrollo de la literatura del Siglo de Oro»

Francisco Domínguez Matito (Universidad de La Rioja, ESPAÑA), «La materia hebrea en Cubillo de Aragón»

Eloy Benito Ruano (Real Academia de la Historia, ESPAÑA), «Jerusalén y Toledo: hitos, mitos y utopías»

18 Acto de Clausura

19,30 Concierto de guitarra clásica, a cargo de Pirai Vaca

Lugar de celebración: Paraninfo del edificio Lorenzana

Convalidación: La asistencia al congreso podrá convalidarse por dos créditos de libre configuración previo pago de los 20 euros correspondientes en la Secretaría de la Facultad.